

Holarctic Marmots as a factor of Biodiversity.

Rumiantsev V.Yu., Nikol'skii A.A. & Brandler O.V. eds.,
Abstracts, 3d Conference on Marmots (Cheboksary, Russia, 25-30 August 1997),
Moscow ABF 1997, 216p., 58 (Russian), 162-163 (English).

FOCUS ON MARMOT RESEARCH IN FRANCE, FROM 1990 TO 1997

M. Le Berre, R. Ramousse

Laboratoire de Socioécologie et Conservation Bâtiment 403, UCBL1, Villeurbanne Cédex, France

Since 1990, research activities on marmots have been developed in relation to the opening of new programs. The increase of scientific activity will be exemplified by a study of the publications which appeared in these years.

From 1990 to 1996 studies on alpine marmots have been supported by four research programs: two supported by the department of environment, one by the CNRS, one by the European Union. These studies permit to better know the geographical distribution of marmots in France (gradients in latitude and altitude). They also permit to better know how occurs the local occupation of space by family groups and populations.

The researches in progress are not confined to the classic biological aspects of knowledge on marmots (ecology, ethology, population dynamics). They also involved human sciences. We will give the results showing at best a new aspect of research.

A team of ethnobiologists studied the role of marmots in the representation of people in the mountains and in tourists in winter and summer showing differences in the concept. Giving the name "marmot" to humans of people from Savoie (during the 18 and 19 centuries) in the course of his annual migrations to the French cities and is now given to tourists by people from Savoie.

Another pioneer research has been conducted on the economical aspects linked to a population of marmots in a mountain district. This study led to the proposal of a model to evaluate the costs and benefits induced by the presence of these animals.

It showed a highly positive income for the inhabitants. These studies are still in progress and are now devoted to the economical evaluation of some operations of management of marmot populations such as reintroductions.

In genetics, until now unexplored as long as sociology of marmots is concerned, the study of molecular results showed new types of social relationship such as adoption of pregnant females by an adult male and the adoption of the offspring by the male.

The study of the effects of the anthropogenic pressure on the plasticity of marmot behaviour and the adoption of survival strategies showed a long term memory process of these strategies by family groups of marmots under such pressures.

ЦЕНТР ПО ИЗУЧЕНИЮ СУРКОВ ВО ФРАНЦИИ, С 1990 ПО 1997гг.

М. Ле Бэр, Р. Рамюсс

*Лаборатория социозологии и охраны (природы)
Виллурбан, Франция*

С 1990 года развивалась активность в исследовании сурков в связи с открытием новых программ. Увеличение научной активности может быть проиллюстрировано публикациями, которые выходили в эти годы.

С 1990 по 1996 гг. работы по альпийскому сурку поддержаны четырьмя исследовательскими программами: две поддержаны Департаментом окружающей среды, одна - Национальной академией наук, одна - Советом Европы. Эти работы позволили лучше узнать географическое распространение сурков во Франции (градиенты по широте и долготе). Они также позволили лучше узнать как происходит локальное освоение пространства семейными группами и популяциями.

Прогресс в исследованиях не ограничен классическими биологическими аспектами знаний о сурках (экология, этология, динамика популяций). Они также включили гуманитарные науки. В представляемых результатах мы продемонстрируем лучшие примеры новейших исследований.

Группа этобиологов изучила роль сурков в представлении горцев и туристов зимой и летом, показав различия в концепции. Жители Савойи (в 18-19 веках) давали имя "сурок" людям, которые в течение всего года перемещались по городам Франции, а теперь это имя жители Савойи присваивают туристам.

Другое пионерное исследование касается экономических аспектов, связанных с популяцией сурков в горном районе. Эта работа привела к разработке модели, способной оценить прибыль от присутствия этих животных.

Показана высокая прибыль для местных жителей. Эти работы продолжаются, и в настоящее время они посвящены экономическому развитию некоторых приемов управления популяциями сурков, таких как реинтродукция.

В генетике, где к настоящему времени отсутствуют такие длительные исследования как в социологии сурков, изучение молекулярной биологии показало новые типы социальных взаимоотношений, таких как принятие беременных самок взрослым самцом и усыновление самцом выводка.

Изучение эффектов антропогенного давления на пластичность поведения сурков и принятие стратегий выживания показало, что у этих стратегий на уровне семейной группы, находящейся под антропогенным давлением, существует долговременная память.